

Pravilnik o arbitraži pri Zavarovalnici Triglav, d.d.

Čistopis besedila PAZT-C, veljavnost in uporaba od 1. 9. 2015

I. Splošne določbe

Vsebina urejanja

1. člen

S tem pravilnikom se ureja organizacija, sestava in postopek pred Arbitražo pri Zavarovalnici Triglav, d.d. (v nadaljevanju: arbitražna).

Oblika in neodvisnost delovanja

2. člen

Arbitražna deluje v obliki stalnega fakultativnega razsodišča in je pri svojem delu samostojna ter neodvisna.

Sedež in pečat

3. člen

Sedež arbitraže je v Ljubljani, Miklošičeva 17.

Arbitražna ima svoj pečat z napisom: Arbitražna pri Zavarovalnici Triglav, d.d., Miklošičeva 17, Ljubljana.

Pogoji delovanja

4. člen

Pogoje za delo arbitraže zagotavlja Zavarovalnica Triglav, d.d., ki zanjo organizira in izvaja strokovne, administrativne in finančno-računovodske naloge.

Pristojnost

5. člen

Arbitražna odloča v sporih iz zavarovalnih in odškodninskih razmerij o pravicah, s katerimi stranke prosto razpolagajo, če se za njeno pristojnost pisno dogovorijo Zavarovalnica Triglav, d.d., in zavarovanci oziroma oškodovanci.



Dogovor strank o pristojnosti arbitraže vsebuje tudi njihov pristanek na uporabo določil tega pravilnika.

Splošno o postopku odločanja
6. člen

Postopek odločanja pred arbitražo je enostopenjski.

Za vprašanja postopka odločanja, ki jih ne urejata ta pravilnik in Zakon o arbitraži, se kot pravila postopka smiselno uporabljajo tiste določbe Zakona o pravnem postopku, ki ne omejujejo procesnih pristojnosti arbitraže in procesnih upravičenj strank bolj, kot jih omeujeta ta pravilnik in Zakon o arbitraži, razen če so se stranke spora izrecno sporazumele drugače.

Uporaba materialnega prava
7. člen

Arbitraža uporablja slovensko pravo, razen če so se stranke spora izrecno sporazumele drugače.

Arbitraža odloča po načelu pravičnosti le, če so jo za to stranke izrecno pooblastile.

Jezik arbitražnega postopka
8. člen

Arbitražni postopek poteka v slovenskem jeziku, razen če so se stranke spora izrecno sporazumele drugače.

II. Organizacija in sestava

Arbitri
9. člen

Arbitražo sestavlja najmanj 40 stalnih arbitrov.

Arbitre imenuje in razrešuje Uprava Zavarovalnice Triglav, d.d., (v nadaljevanju: uprava).

Arbitri se imenujejo izmed občanov in delavcev Zavarovalnice Triglav, d.d., za dobo 6 let z možnostjo ponovnega imenovanja.

Arbiter je lahko razrešen samo, če to zahteva sam, ali če razrešitev predlaga predsedstvo arbitraže.



Stalna lista arbitrov

10. člen

Stalna lista arbitrov je oblikovana tako, da je najmanj 10 arbitrov izmed občanov določenih za predsednike arbitražnih senatov ter najmanj 15 arbitrov izmed občanov in najmanj 15 arbitrov izmed delavcev Zavarovalnice Triglav, d.d., določenih za člane arbitražnih senatov.

Za predsednika arbitražnega senata je lahko določena le oseba, ki ima opravljeno pravno fakulteto in ustrezne delovne izkušnje.

Organi arbitraže

11. člen

Arbitraža ima predsednika, predsedstvo, tajnika in arbitražne senate.

Predsednik arbitraže

12. člen

Predsednika arbitraže in njegovega namestnika imenuje uprava izmed arbitrov, določenih za predsednike arbitražnih senatov, za dobo 3 let z možnostjo ponovnega imenovanja.

Predsednika arbitraže in njegovega namestnika je mogoče razrešiti samo v primerih, ki so določeni za razrešitev arbitra.

Predsednik arbitraže predstavlja arbitražo, spremlja in usmerja njeno delo, skrbi za strokovnost in zakonitost, sestavlja letno poročilo, sklicuje in vodi seje predsedstva, imenuje arbitra za predsednika arbitražnega senata v posamezni arbitražni zadevi, imenuje posrednika v posredovalnem postopku, odloča o izločitvi arbitrov ter opravlja druga opravila, določena s tem pravilnikom.

Če je predsednik arbitraže odsoten, ali so podane kakšne druge okoliščine, ki mu onemogočajo opravljanje njegovih funkcij, ga nadomešča njegov namestnik.

Predsedstvo arbitraže

13. člen

Predsedstvo arbitraže sestavljajo predsednik arbitraže, njegov namestnik, arbitri, določeni za predsednike arbitražnih senatov in tajnik arbitraže.

Predsedstvo arbitraže zavzema stališča o temeljnih vprašanih delovanju arbitraže in oblikuje predloge morebitnih sprememb, obravnava in posreduje upravi letno poročilo o delu arbitraže, predlaga upravi razrešitev arbitra, predlaga upravi sprejem sklepa iz 16. člena tega pravilnika ter odloča v primerih, ko to utemeljuje narava in vsebina zadeve, ki se nanaša na nemoteno delovanje arbitraže.

Odločitev predsedstva arbitraže je veljavna, če je zanjo glasovala večina vseh članov.



Če predsedstvo arbitraže odloča o pravnem položaju posameznega člana predsedstva, lahko ta v razpravi sodeluje, nima pa pravice glasovanja.

Tajnik arbitraže

14. člen

Tajnika arbitraže imenuje uprava izmed delavcev Zavarovalnice Triglav, d.d., ki imajo opravljeno pravno fakulteto in pravniški državni izpit ali 3 leta delovnih izkušenj na področju zavarovalništva.

Tajnik arbitraže vodi poslovanje, organizira delo, ki je potrebno za delovanje arbitraže, pomaga in strokovno sodeluje s predsednikom arbitraže in arbitražnimi senati, odloča o pristojnosti arbitraže v primerih iz 31. člena tega pravilnika, se udeležuje obravnave in opravlja druga opravila, določena s tem pravilnikom.

Tajnik arbitraže lahko prisostvuje sejam arbitražnih senatov, na katerih se senat posvetuje in glasuje o izdaji arbitražne odločbe.

Arbitražni senati

15. člen

Arbitražne senate sestavljajo predsednik senata in dva člana. Posamezni arbitražni senat se oblikuje tako, da predsednika senata s stalne liste arbitrov imenuje predsednik arbitraže, arbitra za člana senata pa stranke, in sicer vsaka enega, pri tem pa za arbitra ne sme biti imenovana oseba, ki opravlja delo v organizacijski enoti Zavarovalnice Triglav, d.d., na katero se spor nanaša.

Arbitražni senati vodijo postopke odločanja, odločajo o ugovorih pristojnosti, o utemeljenosti zahtevkov, izdajajo arbitražne odločbe in sklepe ter opravljajo druga opravila, določena s tem pravilnikom.

Nagrada in povračilo stroškov

16. člen

Za sodelovanje pri delu arbitraže imajo predsednik arbitraže, njegov namestnik, člani predsedstva arbitraže in člani arbitražnih senatov pravico do nagrade in povračila stroškov.

Višina nagrade in stroškov ter merila za njihov obračun se določijo s posebnim sklepom, ki ga sprejme uprava na predlog predsedstva arbitraže.



III. Postopek odločanja

III.1. Načela postopka

Načelo dispozitivnosti

17. člen

Arbitraža odloča v mejah postavljenih zahtevkov.

Stranke prosto razpolagajo z zahtevki, ki so jih postavile v postopku.

Načelo kontradiktornosti

18. člen

Vsaki stranki mora biti dana možnost, da se izjavi o zahtevkih in navedbah nasprotne stranke.

Če ni drugačnega dogovora, se strankam vročajo pisanja osebno, na njihov sedež, običajno prebivališče ali poštni naslov. Če vročitve na naštetih načine ni mogoče opraviti tudi po razumnem iskanju, se pisno sporočilo šteje za prejeto, če je bilo poslano na naslovnikov zadnji znani sedež, običajno prebivališče ali poštni naslov s priporočenim pismom ali na kakšen drug način, ki dokazuje poskus vročitve.

Arbitraža vedno vroča vabila na ustno obravnavo ter pisne odpravke arbitražnih odločb in sklepov s priporočenim pismom s povratnico.

Načelo ustnosti in neposrednosti

19. člen

O zahtevku se odloči na podlagi ustnega in neposrednega obravnavanja.

Načelo materialne resnice

20. člen

Sporna dejstva, od katerih je odvisna utemeljenost zahtevka, se ugotavljajo popolnoma in po resnici.

Arbitraža sme izvesti tudi dokaze, ki jih stranke niso predlagale, če so ti dokazi pomembni za odločitev.

Stranke smejo navajati nova dejstva in predlagati nove dokaze do konca arbitražnega postopka.

Načelo proste presoje dokazov

21. člen

Katera dejstva je šteti za dokazana, odloči arbitraža po svojem prepričanju na podlagi vestne in skrbne presoje dokazov.



Načelo prepovedi zlorabe pravic

22. člen

Stranke so dolžne pred arbitražo govoriti resnico in pošteno uporabljati pravice, ki jih imajo stranke v postopku.

Načelo vrnitve v prejšnje stanje

23. člen

Če stranka zamudi ustno obravnavo ali rok za kakšno procesno dejanje in zaradi tega izgubi pravico opraviti to dejanje, ji arbitraža na njen predlog, ki ga mora vložiti najkasneje v 30 dneh od dneva zamude, dovoli opraviti to dejanje pozneje, če spozna, da je stranka zamudila ustno obravnavo ali rok iz opravičenega razloga.

Če se predlaga vrnitev v prejšnje stanje zaradi zamude roka, mora predlagatelj obenem, ko vloži predlog, opraviti tudi zamujeno dejanje.

Pri zamudi roka za imenovanje arbitrov vrnitev v prejšnje stanje ni dovoljena.

Načelo javnosti

24. člen

Obravnavanje pred arbitražo je javno, če se stranke ne dogovorijo drugače.

Načelo ustne in pisne oblike

25. člen

Procesna dejanja opravljajo stranke izven obravnave praviloma pisno, na obravnavi pa ustno.

Načelo hitrosti in ekonomičnosti postopka

26. člen

Arbitraža opravi postopek čim hitreje in brez zavlačevanja ter s čim manjšimi stroški.

V postopku odločanja pred arbitražo ni mirovanja postopka.

III.2. Potek postopka

Začetek postopka in vsebina tožbe

27. člen

Arbitražni postopek se začne s tožbo.

Tožba mora obsegati imena in naslove strank in njihovih morebitnih pooblaščenec, določen zahtevek glede glavne stvari in stranskih terjatev, dejstva, na katera tožeča stranka opira zahtevek, dokaze, s katerimi se ta dejstva ugotavljajo in navedbo, da je bila dogovorjena pristojnost arbitraže.



Skupaj s tožbo oziroma v 8 dneh po pozivu tajnika arbitraže je tožeča stranka dolžna imenovati arbitra za člana arbitražnega senata, če ga ni imenovala že prej.

Tožbo je potrebno arbitraži dostaviti v potrebnem številu izvodov, in sicer za arbitražo, toženo stranko in vsakega arbitra.

Odgovor na tožbo

28. člen

Tajnik arbitraže pošlje tožbo toženi stranki in jo pozove, da v 15 dneh nanjo odgovori.

Rok v prvem odstavku tega člena lahko tajnik arbitraže na predlog tožene stranke iz opravičenih razlogov podaljša.

Skupaj z odgovorom na tožbo oziroma v roku, ki je zanj določen, je tožena stranka dolžna imenovati arbitra za člana arbitražnega senata, če ga ni imenovala že prej.

Če tožena stranka na tožbo ne odgovori ali udeležbo v postopku zavrne, se postopek nadaljuje po določbah tega pravilnika.

Pasivnost strank glede imenovanja arbitrov

29. člen

Če se stranke ne ravnajo po določilu tretjega odstavka 27. in tretjega odstavka 28. člena, imenuje arbitra za člana arbitražnega senata predsednik arbitraže.

Ugovor pristojnosti

30. člen

Tožena stranka lahko ugovarja pristojnost arbitraže, ker arbitražni sporazum ne obstoji, je ničen, je prenehal veljati ali ga ni mogoče izpolniti, oziroma ne gre za spor iz 5. člena tega pravilnika.

Ugovor nepristojnosti lahko tožena stranka poda najkasneje v odgovoru na tožbo oziroma na prvi ustni obravnavi, preden se spusti v obravnavanje glavne stvari, če na tožbo ni odgovorila.

O ugovoru nepristojnosti odloča arbitražni senat na ustni obravnavi, preden preide na obravnavanje glavne stvari, s posebnim sklepom, lahko pa odločitev vključi v odločbo.

Tožba s predlogom za sklenitev arbitražnega sporazuma

31. člen

Tožeča stranka se lahko še pred sklenitvijo arbitražnega sporazuma s tožbo neposredno obrne na arbitražo skupaj s predlogom toženi stranki za sklenitev arbitražnega sporazuma.



V primeru iz prejšnjega odstavka se arbitražni sporazum sklene na posebnem obrazcu, ki ga sestavi arbitražna.

Če tožena stranka ne podpiše obrazca arbitražnega sporazuma oziroma ne soglaša s predlogom za sklenitev arbitražnega sporazuma v roku, ki je določen za odgovor na tožbo, in dodatnem roku 8 dni po pozivu tajnika arbitraže, tajnik arbitraže z dokončnim sklepom ugotovi, da arbitražna ni pristojna za odločanje.

Sprememba tožbe

32. člen

Tožeča stranka lahko do konca ustne obravnave tožbo spremeni, če tako spremenjena ostaja v mejah arbitražnega sporazuma.

Arbitražni senat ne dovoli spremembe tožbe, če oceni, da bi se zaradi spremembe postopek preveč zavlekel, ali če so za to podani drugi utemeljeni razlogi.

Obvestilo o imenovanju arbitrov

33. člen

Pred razpisom ustne obravnave tajnik arbitraže obvesti stranke in arbitre o sestavi arbitražnega senata.

Izločitev arbitrov

34. člen

Imenovani arbiter se mora izločiti, stranke ali član arbitražnega senata pa izločitev arbitra lahko zahtevajo, v primerih in pod pogoji, ki jih določa 15. člen Zakona o arbitraži.

Zahteva za izločitev arbitra se mora vložiti v 15 dneh od dneva prejema obvestila o imenovanju arbitrov, oziroma od dneva, ko se je za izločitveni razlog izvedelo pozneje.

O zahtevi za izločitev arbitra obvesti tajnik arbitraže stranke in arbitra, ki naj se izloči, in jih pozove, naj se v 8 dneh izjavijo o izločitvi.

Če se stranke in arbiter, ki naj se izloči, z izločitvijo ne strinjajo ali se o zahtevi za izločitev v roku iz prejšnjega odstavka ne izjavijo, odloči o izločitvi predsednik arbitraže s sklepom, katerega sestavni del je pravni pouk v smislu petega odstavka tega člena. Kadar gre za izločitev predsednika arbitraže, odloči o izločitvi predsedstvo arbitraže.

Stranka, ki z zahtevo za izločitev ni uspela, lahko v 30 dneh, odkar je seznanjena z odločitvijo, zahteva, da o izločitvi odloči sodišče.



Stranka, ki je imenovala arbitra, ki je izločen, mora imenovati novega arbitra v 8 dneh, sicer ga imenuje predsednik arbitraže.

Zamenjava arbitrov

35. člen

Če arbiter zaradi zadržanosti, ki traja več kot 2 meseca, ne more sodelovati v postopku, ali mu sodelovanje preprečujejo pravni in dejanski razlogi, je stranka, ki ga je imenovala, dolžna v 8 dneh imenovati novega arbitra, drugače ga imenuje predsednik arbitraže.

Razpis ustne obravnave

36. člen

Ustno obravnavo razpiše predsednik arbitražnega senata, in sicer tako, da ostane strankam zadosti časa za pripravo, vendar najmanj 8 dni od prejema vabila.

Če stranke spora soglasno predlagajo, naj arbitražni senat odloči brez ustne obravnave, lahko arbitražni senat to stori, če presodi, da je smotrno odločiti brez ustne obravnave.

Pasivnost tožene stranke, ki na tožbo v določenem roku ne odgovori, ne predstavlja ovire za razpis ustne obravnave.

Na ustno obravnavo se poleg strank povabijo tudi predlagane priče in izvedenci, če je to smotrno.

Pogoji za ustno obravnavo

37. člen

Neopravičen izostanek tožeče ali tožene stranke ne predstavlja ovire za opravo ustne obravnave.

Potek ustne obravnave

38. člen

Ustna obravnava se opravi praviloma na sedežu arbitraže.

Začne se s podajanjem tožbe in odgovora nanjo.

Preden arbitražni senat preide na obravnavanje glavne stvari, vedno preizkusi svojo pristojnost za odločanje.

Vsebino in vodenje dokaznega postopka določi arbitražni senat, pri čemer pa se lahko posamezni dokazi izvedejo pred predsednikom arbitražnega senata ali pred članom arbitražnega senata le ob soglasju strank.

O ustni obravnavi se sestavi zapisnik, ki ga podpišejo vsi člani arbitražnega senata, zapisnikar in stranke.



Ponovitev ustne obravnave ob spremembi senata

39. člen

Če se spremeni sestava arbitražnega senata, se mora ustna obravnava vedno začeti znova.

Arbitražni senat lahko potem, ko so se stranke o tem izjavile, odloči, da se posamezna procesna dejanja ne opravijo znova, temveč da se preberejo samo zapisniki o njihovi izvedbi.

Domneva o umiku tožbe

40. člen

Če na prvo ali kasnejšo ustno obravnavo ne pride nobena pravilno vabljen stranka, se ustna obravnava preloži. Če pa tudi na novo ustno obravnavo ne pride nobena pravilno vabljen stranka, se šteje, da je tožeča stranka tožbo umaknila.

Konec ustne obravnave

41. člen

Ustna obravnava se konča, ko arbitražni senat misli, da je zadeva obravnavana tako, da se lahko sprejme in izda arbitražna odločba.

Arbitražni senat lahko sklene, da ustno obravnavo konča tudi tedaj, če je potrebno priskrbeti še kakšne spise, v katerih so dokazi, ki so potrebni za odločitev, in se stranke obravnavanju teh dokazov odpovedo.

Posvetovanje in glasovanje

42. člen

Po končani ustni obravnavi sprejema arbitražni senat odločitev o zahtevku na nejavni seji z večino glasov.

Med posvetovanjem in glasovanjem pa arbitražni senat lahko tudi sklene, da se končana ustna obravnava zaradi dopolnitve dokaznega postopka ali razjasnitve pomembnejših vprašanj začne znova.

Arbitražna odločba

43. člen

Odločitev o utemeljenosti zahtevka sprejme in izda arbitražni senat v obliki odločbe.

V primerih in pod pogoji, ki so določeni z Zakonom o pravnem postopku, lahko arbitražni senat izda tudi delno odločbo, vmesno odločbo, odločbo na podlagi priznanja, odločbo na podlagi odpovedi, dopolnilno odločbo in odločbo na podlagi poravnave, ne more pa izdati zamudne odločbe.

Arbitražna odločba se izda v pisni obliki in ima uvod, izrek, obrazložitev ter pravni pouk. Obrazložitev ni potrebna, če se stranke tako dogovorijo.



Izvirnik arbitražne odločbe in vse prepise podpišejo vsi člani arbitražnega senata. Če na arbitražni odločbi manjka podpis enega arbitra, morajo biti razlogi za to razvidni iz arbitražne odločbe.

Učinek arbitražne odločbe

44. člen

Arbitražna odločba ima med strankama učinek pravnomočne sodbe, ki se lahko prisilno izvrši, ko jo Okrožno sodišče v Ljubljani razglasi za izvršljivo (41. člen Zakona o arbitraži v zvezi s sedmo točko prvega odstavka 9. člena Zakona o arbitraži).

Poravnava in njen učinek

45. člen

Če se stranke poravnajo pred arbitražnim senatom, se poravnava vpiše v zapisnik, ki ga podpišejo stranke in vsi člani arbitražnega senata. Ta poravnava ima učinek arbitražne odločbe.

Arbitražni senat lahko odkloni vpis poravnave v zapisnik, če oceni, da je poravnava v nasprotju s prisilnimi predpisi ali moralo.

Poravnava postane pravnomočna z dnem podpisa zapisnika, v katerem je vpisana, izvršljiva pa po preteku v poravnavi določenega paricijskega roka.

Strankam se na njihovo zahtevo izda arbitražna odločbo na podlagi poravnave. Odločbe na podlagi poravnave ni treba obrazložiti.

Arbitražni sklepi

46. člen

Odločitve o procesnih vprašanjih in o stroških postopka, če ti niso zajeti v arbitražni odločbi, se sprejemajo v obliki sklepov.

Na ustni obravnavi sprejema sklepe iz prejšnjega odstavka praviloma arbitražni senat, izven nje pa predsednik arbitražnega senata.

Sklepi o stroških, sklepi, ki imajo za posledico končanje arbitražnega postopka, in drugi arbitražni sklepi, za katere to zahteva vodstvo arbitražnega postopka, se izdajo v pisni obliki in se vročijo strankam.

Arbitražni sklepi se obrazložijo, če se z njimi zavrača predlog stranke ali če se z njimi odloča o predlogih strank, ki si med seboj nasprotujejo. Obrazložitev ni potrebna, če se stranke tako dogovorijo.



III.3. Stroški postopka

Obseg stroškov postopka

47. člen

Stroški arbitražnega postopka so izdatki, ki nastanejo med postopkom ali zaradi postopka.

Kadar v arbitražnem postopku zastopa stranko tuj odvetnik oziroma tuja odvetniška družba, se priznajo stroški, kot da stranko zastopa domač odvetnik oziroma domača odvetniška družba.

Izdatke iz tega člena predstavljajo zlasti stroški strank in njihovih pooblaščenecv, nagrade odvetnikom, nagrade in stroški izvedencev ter tolmačev, ne predstavljajo pa jih stroški prič, nagrade in stroški arbitrov ter administrativni stroški arbitraže, ki se krijejo iz sredstev arbitraže.

Predujem za stroške dokazovanja

48. člen

Kadar predlaga stranka izvedbo dokaza, mora po nalogu arbitražnega senata založiti znesek, potreben za stroške, ki bodo nastali z izvedbo dokaza.

Arbitražni senat opusti izvedbo dokaza, če znesek, ki je potreben za stroške, ni založen v roku, ki ga je določil.

Če arbitražni senat sam, brez predloga strank, odredi izvedbo dokaza, se stroški za njegovo izvedbo založijo iz sredstev arbitraže.

Potrebni stroški postopka

49. člen

Pri odločanju o tem, kateri stroški naj se povrnejo strankam, se ob skrbni presoji upoštevajo samo tisti stroški, ki so bili potrebni za vodenje in končanje arbitražnega postopka.

Načelo uspeha strank v postopku

50. člen

Stranka, ki v arbitražnem postopku v celoti ne uspe, mora nasprotni stranki povrniti vse njene stroške postopka.

Če stranka deloma uspe, nosi sorazmerni delež stroškov postopka.



Ločeni stroški postopka

51. člen

Ne glede na izid arbitražnega postopka mora stranka povrniti nasprotni stranki stroške postopka, ki jih je povzročila po svoji krivdi ali po naključju, ki se ji je primerilo.

Stroški postopka ob poravnavi

52. člen

Če se arbitražni postopek konča s poravnavo, trpi vsaka stranka svoje stroške, razen če se stranke v poravnavi ne dogovorijo drugače.

III. Posredovalni postopek

Predlog za posredovanje

53. člen

Na predlog strank se lahko pri arbitraži v okviru njene pristojnosti, ne glede na obstoj arbitražnega dogovora, izpelje posredovalni postopek.

Predlog za posredovanje pošlje tajnik arbitraže nasprotni stranki in jo pozove, da se v 15 dneh o njem izjavi.

Če nasprotna stranka nasprotuje posredovalnemu postopku ali se v roku iz prejšnjega odstavka o njem ne izjavi, se šteje, da posredovalni postopek ni uspel.

Imenovanje in naloga posrednika

54. člen

Če se nasprotna stranka s predlogom posredovanja strinja, imenuje predsednik arbitraže primerno osebo za posrednika in sicer izmed arbitrov, določenih za predsednike arbitražnih senatov.

Naloga posrednika je, da po proučitvi navedb, predlogov strank ter drugih okoliščin primera sestavi in posreduje strankam pisni predlog poravnave.

Značaj posredovalnega postopka

55. člen

Stranke lahko vsak čas enostransko odklonijo nadaljnje sodelovanje v posredovalnem postopku.

Poravnava in njen učinek

56. člen

Če se stranki ne uspeta poravnati v 30 dneh od prejema pisnega predloga poravnave, se šteje, da posredovalni postopek ni uspel.



Če stranke poravnavo sprejmejo, se njena vsebina vpiše v zapisnik, ki ga podpišejo stranke in posrednik. Poravnava iz prejšnjega odstavka ima učinke izvensodne poravnave.

Če stranke želijo, da ima poravnava iz posredovalnega postopka učinek arbitražne odločbe, morajo predložiti veljaven arbitražni sporazum, imenovati arbitra za člana arbitražnega senata in poravnavo ponoviti pred arbitražnim senatom, ki se sestavi v ta namen. V tem primeru imenuje predsednik arbitraže posrednika za predsednika arbitražnega senata.

Obvestilo o neuspelem posredovanju

57. člen

O tem, da posredovalni postopek ni uspel, obvesti stranke posrednik ali tajnik arbitraže.

Neodvisnost posredovalnega postopka

58. člen

Izjave strank v neuspelem posredovalnem postopku nimajo nobenega učinka za morebitni arbitražni postopek o isti stvari.

Posrednik ne more biti imenovan v arbitražni senat, razen v primeru iz 3. odstavka 56. člena tega pravilnika, in ne more biti priča v morebitnem arbitražnem postopku o isti stvari.

Stroški posredovalnega postopka

59. člen

Če se stranke ne dogovorijo drugače, krije vsaka polovico stroškov posredovalnega postopka.

Glede obsega stroškov posredovalnega postopka se smiselno uporabljajo določila 47. člena tega pravilnika.

IV. Obveznost dajanja obvestil in podatkov

Obveznost dajanja podatkov in obvestil

60. člen

Strokovne službe Zavarovalnice Triglav, d.d., so dolžne dajati arbitraži podatke in druga obvestila, ki so pomembna za postopek pred arbitražo.



V. Prehodne in končne določbe

Uporaba pravilnika

61. člen

Ta pravilnik se uporablja za vse arbitražne postopke, v katerih je bila tožba vložena po njegovi uveljavitvi.

Za arbitražne postopke, ki so se začeli pred uveljavitvijo tega pravilnika, se uporabljajo določbe do sedaj veljavnega pravilnika.

Začetek veljavnosti

62. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi na spletni strani Zavarovalnice Triglav, d.d.

Z dnem, ko začne veljati ta pravilnik, preneha veljati dosedanji Pravilnik o Arbitraži pri Zavarovalnici Triglav, d.d., s spremembami in dopolnitvami PAZT-B, kot je objavljen na spletni strani Zavarovalnice Triglav, d.d., dne 14. 5. 2009.